

- 1 सुत्वा [त् अभिषवे कृते] ।
- 2 छात्रान्तेवासिनौ <sup>a</sup> शिष्ये
- 3 शैक्षाः प्राथमकल्पिकाः ॥ १० ॥
- 4 [एकब्रह्मव्रताचारा मिथः] सब्रह्मचारिणः <sup>b</sup> ।
- 5 सतीर्थ्याश् <sup>c</sup> [चै-]-कगुरवः <sup>d</sup>
- 6 [चितवान् अग्निम्] अग्निचित् ॥ ११ ॥
- 7 [पारंपर्योपदेशे स्याद्] ऐतिह्यम् इतिहा-[-व्ययं <sup>e</sup>] ।
- 8 उपज्ञा [ज्ञानम् आद्यं स्याद्]
- 9 [ज्ञात्वारम्भ] उपक्रमः ॥ १२ ॥
- 10 यज्ञः सवो ऽध्वरो यागः सप्रतन्तुर मखः क्रतुः ।
- 11 [पाठो होमश् चातिथीनां सपर्या तर्पणं बलिः ॥ १३ ॥
- 12 एते पञ्च] महायज्ञा [ब्रह्मयज्ञादिनामकाः] ।

(1) Homme qui a fait des ablutions [pour se préparer à un sacrifice]. — (2) Élève. — (3) Novices [ou élèves qui ont récemment commencé l'étude des *Védas*]. — (4) Compagnons d'études [suivant ensemble les mêmes études, avec de semblables austérités]. — (5) Frères spirituels [élèves du même précepteur]. — (6) Adorateur du feu [homme qui a pris et placé ou consacré un feu du sacrifice]. — (7) Instruction traditionnelle. — (8) Connaissance non enseignée. — (9) Entreprise commencée après examen. — (10) Sacrifice [ou cérémonie dans laquelle sont faites des oblations]. — (11, 12) Grands sacrifices [devoirs pieux au nombre de cinq, nommés actes religieux des *Védas*, des Dieux, des hôtes, des mânes et des êtres de ce monde; savoir : 1° l'étude de l'écriture; 2° les oblations faites aux dieux; 3° l'accueil hospitalier fait aux hôtes; 4° la libation d'eau adressée aux mânes des ancêtres; 5° la nourriture jetée sur la terre ou dans l'eau pour les Dieux ou les êtres de ce monde; voyez MANOU,

<sup>a</sup> छात्र-अन्तेवासिन्. — <sup>b</sup> Sing. सब्रह्मचारो. — <sup>c</sup> सतीर्थ्यः et सतीर्थः. — <sup>d</sup> Sing. एकगुरुः. — <sup>e</sup> इतिह, अव्ययं.